



FOR MAKERS. SINCE 1957.

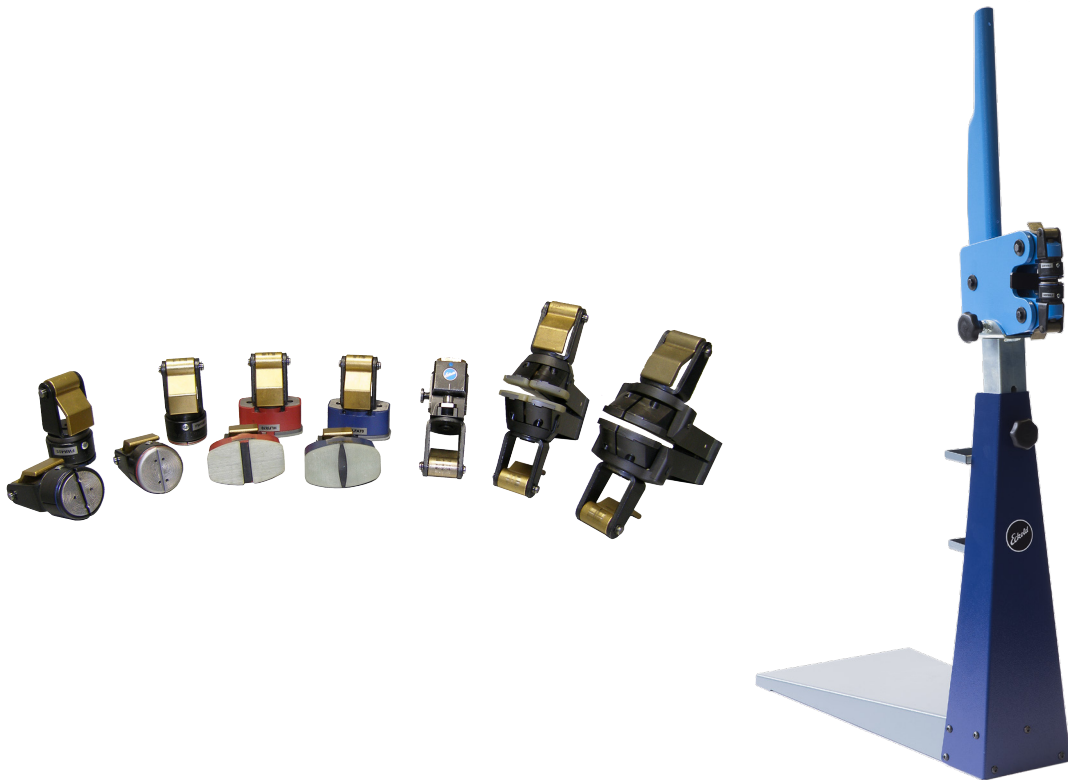
## **BEDIENUNGSANLEITUNG, ERSATZTEILE, WERKZEUGE UND WERKZEUGERSATZTEILE**

Operation Manual, Spare Parts / Tooling and Tooling Spares

Instructions de service, pièces de rechange / Outils et pièces de rechange

Istruzioni di servizio, pezzi di ricambio / Utensili e pezzi di ricambio

Instrucciones de servicio, piezas de recambio / Utiles y piezas de recambio



**HF 100**



Distributed by: **Trick-Tools.com**

Trick-Tools  
75 Truman Road  
Pella, IA 50219

Phone: 1-877-VAN-SANT  
E-mail: [sales@trick-tools.com](mailto:sales@trick-tools.com)



Here at Trick Tools we believe that our customers deserve the best value in their tool and equipment purchases. We are constantly at work searching out a variety of high quality, high performance tools to offer at the best prices possible. Our commitment to you is that we will not offer "cheap junk" anywhere on our website. You, the customer, help us to evaluate our products constantly and as soon as an ongoing quality issue is uncovered we will correct it or discontinue that product immediately. We hope to earn your continued trust.

| HSR<br>60 SSP |  | Bestell-Nr<br>Order no.<br>No. de commande | Dimension<br>(mm) | kg  | Leistung / Capacity / Capacité<br>max. (mm)        |                                         |                                        |
|---------------|-----------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------|-------------------|-----|----------------------------------------------------|-----------------------------------------|----------------------------------------|
|               |                                                                                   |                                            |                   |     | Stahl / Steel / Acier<br>(~400 N/mm <sup>2</sup> ) | Inox. 18/8<br>(~600 N/mm <sup>2</sup> ) | Aluminium<br>(~250 N/mm <sup>2</sup> ) |
|               |                                                                                   | 022.000.0060                               | -                 | 2,9 | 1,5                                                | 1,0                                     | 2,0                                    |

#### Schnabelwerkzeug Typ HSR 60 SSP

zum Strecken von U-Profilen mit geringer Steghöhe.

#### Beak Shaped Stretching Tool Type HSR 60 SSP

for stretching low webbed U-profiles.

#### Outil à bec type HSR 60 SSP

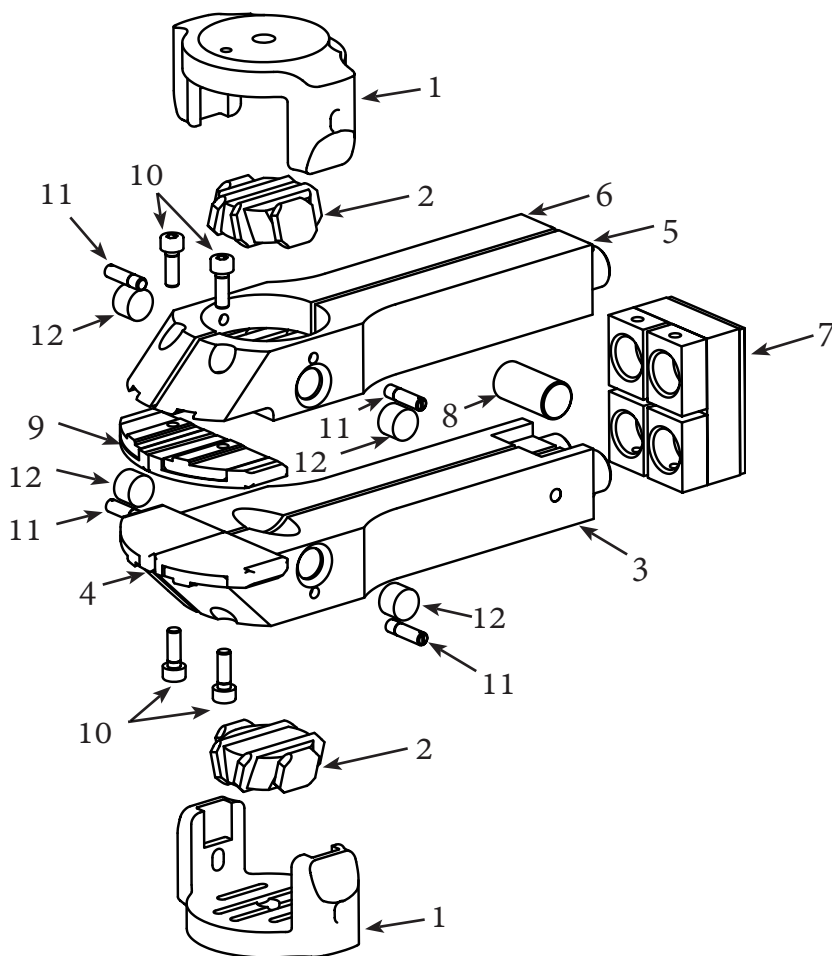
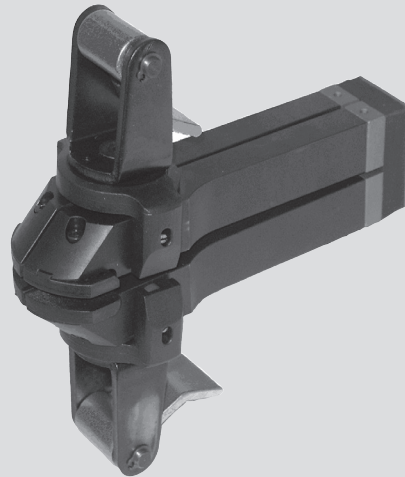
pour le formage par allongement des profilés en U d'une hauteur d'âme très faible.

#### Utensile a becco tipo HSR 60 SSP

per la formatura per mezzo di stiramento di profilati a U di anima molto bassa.

#### Herramienta de pico tipo HSR 60 SSP

para la conformación por medio de estirado de perfiles en U con la pieza de unión de altura reducida.



#### Ersatzteile

Ein Satz entspricht der Bestückung für einen kompletten Satz Elastikformwerkzeug.

#### Spare parts

One set is defined as sufficient to equip one set of Elastic Forming Tool.

#### Pièces de Rechange

Un jeu correspond au nombre nécessaire pour l'équipement d'un outil complet.

#### Parti di Ricambio

Per serie si intende il quantitativo di particolari necessari a dotare completamente l'utensile.

#### Piezas de Recambio

Un juego corresponde al equipo completo de la herramienta moldeadora elástica.

| <b>ECKOLD-HANDFORMER</b>                                                                            |                                      |                                           |                                                                          |                                                        | Ersatzteile<br>Spare Parts<br>Pièces de Rechange                             |                         | <b>HSR<br/>60 SSP</b>                                                           |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------|-------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------|-------------------------|---------------------------------------------------------------------------------|
| Pos.<br>No.                                                                                         | Satz<br>Set<br>Jeu<br>Serie<br>Juego | Stück<br>Piece<br>Pièce<br>Pezzo<br>Pieza | Bezeichnung<br>Description<br>Désignation                                | Denominazione<br>Denominacion                          | Dimension / Typ<br>Dimension / Type<br>Dimensione / Tipo<br>Dimensión / Tipo | Ident.-No<br>(Für D/NL) | Artikel Nr.<br>Order No.<br>No. de commande<br>No. per l'ordine<br>No. de pieza |
|                                                                                                     |                                      | 1                                         | <b>Schnabelwerkzeug</b><br>Beak-shaped Tool<br>Outil à bec               | <b>Utensilo a becco</b><br>Herramienta de pico         | <b>HSR 60 SSP</b>                                                            | <b>0000 001 2810</b>    | <b>022.000.0060</b>                                                             |
| 1.                                                                                                  | 1                                    | 2                                         | <b>Druckkappe</b><br>Pressing top<br>Cuvette de compression              | Copertura di pressione<br>Cubeta de compresión         | 10001                                                                        | 0040 203 9301           | <b>006.160.0230</b>                                                             |
| 2.                                                                                                  | 1                                    | 2                                         | <b>Federkörper</b><br>Rubber spring body<br>Corps élastique              | Corpo elastico<br>Cuerpo elástico                      | 423                                                                          | 0030 201 0108           | <b>006.220.0000</b>                                                             |
| 3.                                                                                                  |                                      | 1                                         | <b>Schenkel, unten rechts</b><br>Leg lower right<br>Bras inférieur droit | Braccio inferiore destro<br>Brazo inferior derecho     | 10006                                                                        | 0040 207 6120           | <b>006.365.0023</b>                                                             |
| 4.                                                                                                  |                                      | 1                                         | <b>Schenkel, unten links</b><br>Leg lower left<br>Bras inférieur gauche  | Braccio inferiore sinistro<br>Brazo inferior izquierdo | 10005                                                                        | 0000 000 1036           | <b>006.365.0022</b>                                                             |
| 5.                                                                                                  |                                      | 1                                         | <b>Schenkel, oben rechts</b><br>Leg top right<br>Bras supérieur droit    | Braccio superiore destro<br>Brazo superior derecho     | 10004                                                                        | 0040 207 6104           | <b>006.365.0021</b>                                                             |
| 6.                                                                                                  |                                      | 1                                         | <b>Schenkel, oben links</b><br>Leg top left<br>Bras supérieur gauche     | Braccio superiore sinistro<br>Brazo superior izquierdo | 10003                                                                        | 0000 000 1037           | <b>006.365.0020</b>                                                             |
| 7.                                                                                                  |                                      | 1                                         | <b>Traverse</b><br>Flexible mounting block<br>Traverse                   | Piastra di innesto<br>Traversano                       | 2308                                                                         | 0030 205 1107           | <b>006.400.0030</b>                                                             |
| 8.                                                                                                  |                                      | 1                                         | <b>Walze</b><br>Roller<br>Cylindre                                       | Cilindro<br>Rodillo                                    | 2309                                                                         | 0040 207 6328           | <b>006.295.0000</b>                                                             |
| 9.                                                                                                  | 1                                    | 4                                         | <b>Einsatzstollen</b><br>Jaw plate<br>Mâchoire                           | Piastra<br>Matriz                                      | HSR 60-06                                                                    | 0000 004 9387           | <b>006.240.0330</b>                                                             |
| 10.                                                                                                 |                                      | 4                                         | <b>Zylinderschraube</b><br>Cylindric cap screw<br>Vis cylindrique        | Vite cilindrica<br>Tornillo cilindrico                 | DIN 912 M4 x 12<br>9810                                                      | 0050 091 2026           | <b>006.550.0080</b>                                                             |
| 11.                                                                                                 |                                      | 4                                         | <b>Schaftschraube</b><br>Headless screw<br>Vis sans tête                 | Vite senza testa<br>Pitón roscado                      | DIN 427 M4 x 16<br>10012                                                     | 0050 042 7008           | <b>006.570.0000</b>                                                             |
| 12.                                                                                                 | 1                                    | 4                                         | <b>Gummipuffer</b><br>Rubber buffer<br>Bloque élastique                  | Distanziatori in gomma<br>Amortiguador de caucho       | 10 x 7<br>10011                                                              | 0000 000 1616           | <b>006.305.0040</b>                                                             |
| ECKOLD AG Rheinstrasse 8 CH-7203 Trimmis Switzerland +41 81 354 12 00 www.eckold.com info@eckold.ch |                                      |                                           |                                                                          |                                                        |                                                                              |                         |                                                                                 |